



南島原市国際交流員

※「プレフェリート」とは、イタリア語で「おすすめ」という意味です。

## フランチのプレフェリート♥南島原

### I ricordi di Franci ~フランチの思い出⑤ お別れの挨拶



4月号から始めたフランチの思い出シリーズですが、今月号で最後になります。今月のコラムでは南島原で過ごした最後の一年の思い出の振り返りとともに南島原の皆さんにお別れの挨拶を書きたいと思います。

平成28年度で行った行事の中で最も重要なイベントは南島原市とキエーティ市の友好都市提携調印式でした。

ここに辿り着くまでに、5年近くかかりました。大変なこともいろいろありましたが、両市が正式に友だちになったことで、私がそれまで4年以上取り組んでいたことが成果として現れたことが一番の喜びでした。しかも当日、ヴァリニャーノ家の最後の子孫ヴァレーリア・ヴァリニャーニさんが出席し、ヴァリニャーノ神父がロノ津港に入港してから450年以上経て、ヴァリニャーノの家族がこの地に足を運んだことは感動的でした。また、この年は日伊国交150周年の記念年にあたり、イタリアと日本の友好関係を発展させる絶好な機会となりました。

最後の年は、通常のイタリア文化・料理講座以外にも、日本語が分からない外国人向けに「CIR MINAMISHIMABARA」という南島原市国際交流員のFacebook ページを開始し、

市内のイベント情報を英語で発信する取り組みをはじめました。

その他、初めて「ありえ浜んこら祭」で日伊国際交流ブースを出展したり、カーニバルパーティを開催したりするなど、新たな形でイタリア文化を絡ませ国際交流を図る機会を増やしました。

また、28年度は以前より多くの学校・社会教育施設、公民館などから国際交流派遣依頼が届きました。その中で、西有家中学校で食改さん（食生活改善推進員）に魚捌きを教えてもらったことが特に記憶に残りました。この日、中学生にイタリア語やイタリア文化を教えながら仲良くみんなで美味しい和食を作りました。

このように仕事のことも個人的にも更に成長し、忘れられない経験になりましたのでこの年は「繁栄」という漢字で表したいと思います。

この5年間は長く感じる時もあり、あっという間だったように感じる時もあります。家族のようにいつも優しく大歓迎してくれた皆さん、仲間のように受け入れて支えてくれた職場の上司や同僚の皆さん、言葉で表せないほど感謝しています。これからも南島原で過ごした素晴らしい5年間を一生の宝として決して忘れません。そして、またいつの日か南島原市に遊びに来ることができよう頑張ります。その時、皆さんの素敵な笑顔に会えることを楽しみにしています。

それまでに皆さんお元気でいてください。そして私のことを忘れず、引き続きイタリアが大好きな気持ちでいてください。次のイタリアの国際交流員など、外国人と接する機会があれば、支えてあげてください。

また会える日まで CIAO!!!



### 5年分の「ありがとう」を皆さんへ

6月18日、有家保健センターで開催した「フランチのさようなら交流イベント」で、フランチが、5年間の交流活動の実績を楽しく分かりやすく発表し、お世話になった市民の皆さんに感謝の気持ちを伝えました。

当日は120人超の参加があり、とても楽しい交流ができました。参加された皆さん、ありがとうございました！



つなごう未来へ！  
島原半島ユネスコ世界ジオパーク

## ジオパークで あり続けるための取り組み

島原半島ユネスコ世界ジオパーク  
キャラクター「ジオくん」

島原半島ユネスコ世界ジオパーク  
キャラクター「ジーナちゃん」

島原半島ジオパーク協議会 ☎0957-65-5540

### ジオサイト® ~国立公園・雲仙の情報拠点~「雲仙お山の情報館」



雲仙お山の情報館の外観

1934(昭和9)年、温泉岳は日本初の国立公園に指定され、それをきっかけに表記を雲仙岳としました。この国立公園・雲仙をより深く楽しむための情報を発信する拠点が、環境省の施設である「雲仙お山の情報館」です。

1階には、雲仙の歴史に加え、雲仙の自然とそこに暮らす動植物に関する展示やパンフレットがあり、現在観察できる鳥の種類や、登山道に関する情報がリアルタイムで発信されています。

2階は、島原半島に湧き出す火山性の温泉の湧出メカニズムに関する展示があります。

雲仙お山の情報館では、国立公園雲仙の素晴らしい自然を楽しむさまざまな観察会やジオツアーが行われています。8月は、夏休みの自由研究向けの自然観察会や登山会も開催されます。涼しい雲仙で、美しい大自然を満喫してください。

### 第12回 島原半島 ユネスコ世界ジオパークセミナー

8月11日(祝・金) 午前10時~午後2時

仁田峠 ロープウェイ乗り場

料 ロープウェイに乗車しますので、ロープウェイの往復料金がかかります。

●講師…宮崎 正隆氏

(雲仙地域パークボランティア会長)

山の日記念

~涼しさ抜群、深緑のお山雲仙を歩こう！~

※昼食をご持参ください。

島原半島ジオパーク協議会 ☎0957-65-5540

### 食の一大イベント 「南島原FoodExpo2017」出展者募集



食べつくせ!おいしい南島原



商工観光課 ☎73-6632

「南島原 FoodExpo(フードエキスポ)」を今年も開催します。出展を希望する人、検討している人などお気軽にお問い合わせください。

10月22日(日) 午前10時~午後4時

須川港多目的防災広場(西有家町)

物産展、ステージイベント、観光PR

50社程度

市内の企業・団体

8月31日(木)

電話で申し込んでください。

